



PUBLIC NOTICE / AVIS PUBLIC

TO ST. JEAN RESIDENTS AND BUSINESSES / AUX RÉSIDENTS ET ENTREPRISES DE SAINT-JEAN

SEWER FLUSHING / RINCAGE DES ÉGOUTS

PLEASE BE ADVISED THAT WE WILL BE SEWER FLUSHING IN THE TOWN OF ST JEAN ON RAILWAY STREET & RIVER AVE ONLY, FROM: / VEUILLEZ NOTER QUE NOUS PROCÉDERONS AU RINCAGE DES CONDUITES D'ÉGOUT PRINCIPALES AU VILLAGE DE SAINT – JEAN BAPTISTE, UNIQUEMENT SUR RAILWAY STREET ET RIVER AVE, LE:

Thursday, July 23 to Friday, July 24, 2026 / jeudi 23 juillet au vendredi 24 juillet 2026

Starting daily at 8:00 AM / à partir de 8h00 tous les jours

****Please note more pressure will be used than usual/ Veuillez noter que plus de pression que d'habitude sera utilisée****

Steps you must take before flushing / Mesures à prendre avant le rincage des égouts

Occasionally during flushing, air pressure in the sewer can cause water to splash out of your toilets, sinks, and drains. Please take the following precautions to prevent water damage in your home. / Parfois, pendant le rincage, la pression de l'air dans les égouts peut provoquer des éclaboussures d'eau dans les toilettes, les évier et les canalisations. Veuillez prendre les précautions suivantes pour éviter les dégâts des eaux dans votre maison.

- Close lids and cover toilet bowls when not in use / Fermez les couvercles et couvrez les cuvettes des toilettes lorsque vous ne les utilisez pas
- Insert drain plugs in all sinks and bathtubs when not in use / Insérez des bouchons de vidange dans tous les évier et baignoires lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Remove all floor mats in bathrooms / Retirez tous les tapis dans les salles de bain.
- Place an old towel around base of toilets / Placez une vieille serviette autour de la base des toilettes.
- Cover all basement floor drains / Couvrez tous les drains de plancher du sous-sol

During and after flushing / Pendant et après le rincage

Sometimes the sewer cleaning leaves an odor in the home. If so, run some water down all sink and bathtub drains, flush toilets, pour a pail of water into each basement floor drain and open your windows. After a short time, the odor should disappear. / Il arrive que le nettoyage des égouts laisse une odeur dans la maison. Si c'est le cas, faites couler de l'eau dans tous les tuyaux d'évier et de baignoire, tirez la chasse d'eau des toilettes, versez un seau d'eau dans chaque siphon de sol du sous-sol et ouvrez vos fenêtres. Après un court laps de temps, l'odeur devrait disparaître.

For any questions or concerns please call our office at 204-737-2271 or communications@rmofmontcalm.com.

Pour toute question ou préoccupation, veuillez nous contacter au 204-737-2271 ou communications@rmofmontcalm.com